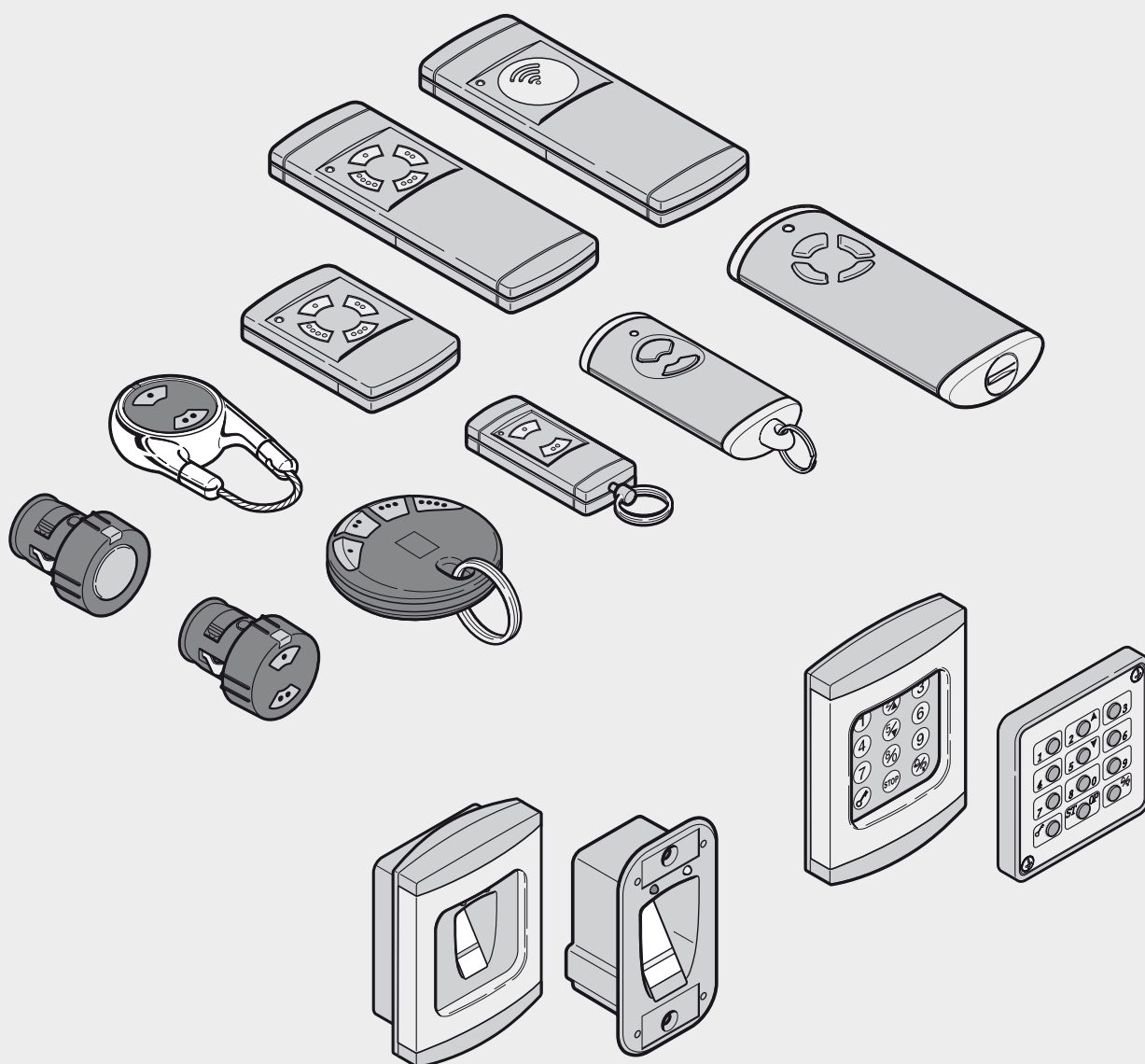




Принадлежности для приводов

- Пульты ДУ
- Приемники
- Бесконтактные кодовые замки
- Радиоуправляемые кодовые замки
- Кодовые замки
- Детекторы отпечатков пальцев
- Выключатели с ключом, стойки
- Светодиодные стойки
- Световые барьеры, предохранители замыкающего контура
- Комплект подключения опережающих световых барьеров
- Выключатели с тяговым шнурком
- Модули расширения
- Дополнительный блок управления
- Аккумуляторы, солнечные батареи
- Системный провод, штекер
- Муфта, испытательные приборы



Международные торговые представительства Hörmann



Hörmann KG
Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
Telefon +49 5204 915-0
Telefax +49 5204 915-277
Internet www.hoermann.com

Международные торговые представительства Hörmann

Партнёры компании Hörmann

Международные торговые представительства Hörmann

Hörmann Austria
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

Hörmann Baltic
LT-14247 Vilnius r.
info@hoermann.lt

Hörmann Belarus
BY-220125 Minsk
t.korenevskaya.min@hoermann.by

Hörmann Belgium
B-3700 Tongeren
info@hoermann.be

Hörmann Brasil
BR-06707-070-Cotia / SP
info.sao@hoermann.com.br

Hörmann Bulgaria
BG-1532 Sofia
info.sof@hoermann.bg

Hörmann Česká republika
CZ-252 68 Středokluky
info@hoermann.cz

Hörmann China
CN-100176 Beijing
info@hoermann.cn

Hörmann Danmark
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

Hörmann Eesti
EST-76505 Saue
info.ee@hoermann.com

Hörmann España
E-08228 Terrassa
info.cat@hoermann.es

Hörmann Flexon
USA-Burgettstown,
PA 15021
info@hoermann-flexon.com

Hörmann France
F-95500 Gonesse
info@hoermann.fr

Hörmann Hellas
GR-19400 Koropi
info@hoermann.gr

Hörmann Hong Kong
HK-25 Westlands Road,
Quarry Bay
info@hoermann.com.hk

Hörmann Hrvatska
HR-10000 Zagreb
info@hoermann.hr

Hörmann Hungária
H-2310 Szigetszentmiklós
info@hoermann.hu

Hörmann India
IND-Andhra Pradesh-500 015
info@shaktihormann.com

Hörmann Italia
I-38015 Lavis (Trento)
info@hoermann.it

Hörmann Japan
JP-103-0 002 Tokyo
t.takasu.tok@hoermann.jp

Hörmann Kazakhstan
KZ-050004 Almaty
info@hoermann.kz

Hörmann Korea
KR-Kyunggi-do 463-400
info@hoermann.co.kr

Hörmann LLC
USA-60538 Montgomery,
Illinois
info@hoermann.us

Hörmann Malaysia
MAL-40150 Shah Alam,
Selangor
sales@hoermann.com.my

Hörmann Maroc
MA-10100 Rabat
info@hoermann.ma

Hörmann Mexico
MEX-66350
Santa Catarina
info@hoermann.com.mx

Hörmann Middle East
UAE-Dubai
info.dxb@hoermann.com

Hörmann Nederland
NL-3771 MB Barneveld
info@hoermann.nl

Hörmann Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

Hörmann Polska
PL-62-052 Komorniki
info@hoermann.pl

Hörmann Portugal
P-2710-297 Sintra
info@hoermann.pt

Hörmann Romania
RO-077040, Chiajna,
Județul Ilfov
info@hoermann.ro

Hörmann Russia
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hoermann.com.ru

Hörmann Schweiz
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

Hörmann Serbia
SRB-11271 Beograd-Surčin
info@hoermann.rs

Hörmann Slovenská republika
SK-821 04 Bratislava
info.bts@hoermann.com

Hörmann Svenska
S-70369 Örebro
info@hoermann.se

Hörmann Türkiye
TR-Istanbul 34788
Tasdelen-Ümraniye
info.ist@hoermann.com.tr

Hörmann UK
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hoermann.co.uk

Hörmann Ukraine
UA-08300 Boryspil,
Kyivska Obl.
info@hoermann.com.ua

Hörmann Vietnam
VN-Bac Ninh Province
info.han@hoermann.vn

Подробную информацию о наших представительствах по реализации продукции и торговых представительствах Вы найдете в Интернете на сайте www.hoermann.com.

Партнёры компании Hörmann

Австралия
Азербайджан
Албания
Алжир
Аргентина
Армения

Босния и Герцеговина
Грузия
Египет
Израиль
Ирландия
Исландия

Колумбия
Косово
Люксембург
Македония
Мальта
Молдавия

Монголия
Новая Зеландия
Перу
Словения
Тайвань
Тунис

Туркменистан
Узбекистан
Уругвай
Финляндия
Черногория
Чили

Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения.
Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

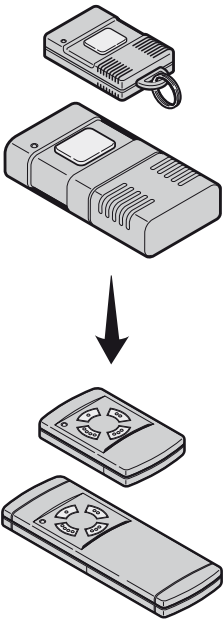
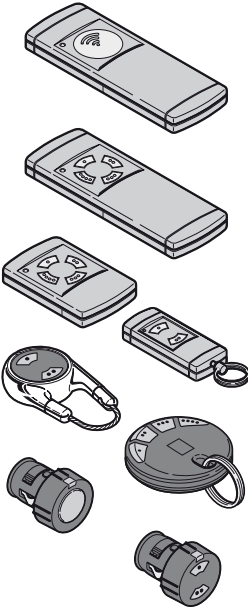
Содержание

	Страница
■ Обзор пультов дистанционного управления	4
■ 1. Пульты ДУ	5
■ 2. Приемники	13
■ 3. EcoStar	18
■ 4. Бесконтактные кодовые замки	19
■ 5. Радиоуправляемые кодовые замки	20
■ 6. Кодовые замки	22
■ 7. Детекторы отпечатков пальцев	23
■ 8. Выключатели с ключом, стойки	25
■ 9. Светодиодные стойки	26
■ 10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура	27
■ 11. Комплект подключения опережающих световых барьеров	31
■ 12. Выключатели с тяговым шнурком	32
■ 13. Модули расширения	33
■ 14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы	35
■ 15. Аккумуляторы, солнечные батареи	37
■ 16. Системный провод, штекер	39
■ 17. Соединительные элементы, испытательные приборы	40
■ Бланк заказа запчастей	42
■ Условия поставки и монтажа (по состоянию на 01.06.2003)	43

Используемые символы

Символ	Описание
	Цена – по запросу
	Обратите внимание на более долгие сроки поставки
	Изделия, цена которых отмечена точкой, имеются в запасе на складе завода и могут быть отправлены незамедлительно.
	Изделие было заменено

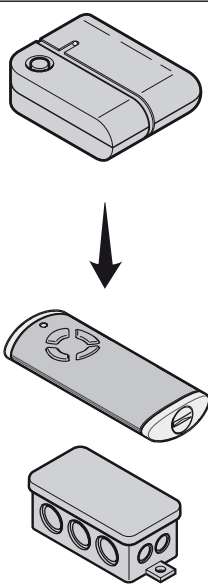
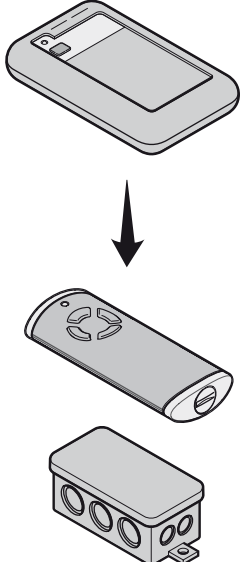
Обзор пультов дистанционного управления

Изделие	Описание	Варианты исполнения
	Пульты дистанционного управления RC 2000A Пульты ДУ DH 01, DH 02, DH 03, DH 04 Мини - пульты ДУ DNM 01, DNM 02, DNM 04 Пульты ДУ DHR 01, DHR 02, DHR 03	↻ 1 -, 2 -, 3 - и 4 - канальные (импульсное управление без выбора направления) ↻ 1 -, 2 - и 4 - канальные (импульсное управление без выбора направления) ↻ 1 -, 2 - и 3 - канальные (импульсное управление с выбором направления)
	Запасной пульт ДУ для RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Мини - пульт ДУ HSM 4 Цвет корпуса: черный	4 - клавишный (импульсное управление без выбора направления) 4 - клавишный (импульсное управление без выбора направления)
		Поставляются с частотами: 26,975 МГц (цвет клавиш: зеленый) 26,995 МГц (цвет клавиш: зеленый) 27,015 МГц (цвет клавиш: зеленый) 27,455 МГц (цвет клавиш: зеленый) 433,92 МГц (цвет клавиш: зеленый)
	Пульты ДУ Пульты ДУ HS 1** и HS 4 Мини - пульт ДУ HSM 4 Микро - пульт ДУ HSE 2 Пульт ДУ HSD 2** Пульт ДУ HSP 4** Пульты ДУ HSZ 1** и HSZ 2** Пульт ДУ с защитой от копирования HSS 4 Цвет корпуса: цвет серого шифера красный для пульта HSS 4	1 - и 4 - клавишные (импульсное управление без выбора направления) 4 клавиши (импульсное управление без выбора направления) 2 клавиши (импульсное управление без выбора направления) 2 клавиши (импульсное управление без выбора направления) 4 клавиши (импульсное управление без выбора направления) 1 - и 2 - клавишные (импульсное управление без выбора направления) 4 клавиши (импульсное управление без выбора направления)
		Поставляются с частотами: 40 МГц (цвет клавиш: серый) 433 МГц (цвет клавиш: оранжевый) 868 МГц (цвет клавиш: синий или черный)

** поставляются только с частотой 868 МГц

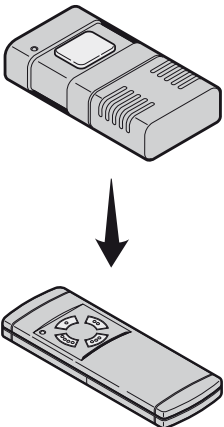
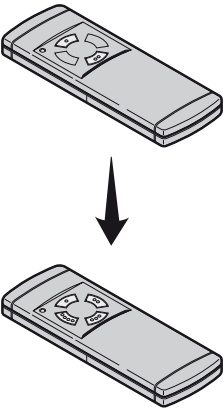
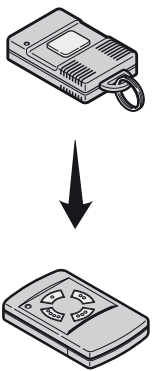
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пульт ДУ HF 27, 1 - и 2 - канальный (запчасти больше не поставляются) Оснащение новой радиосистемой Пример замены 1 - канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HET / S2 868-BS Пример замены 2 - канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS			шт.	
			436728	_____	/шт.
			436750	_____	/шт.
			436728	_____	/шт.
			436751	_____	/шт.
	Пульт ДУ RC 2000, 1 - , 2 - , 3 - и 4 - канальный (запчасти больше не поставляются) Оснащение новой радиосистемой Пример замены 1 - канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 1 868-BS Пример замены 2 - канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS Пример для замены 3 - и 4 - канальн. : Релейный приемник HER 4 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS			шт.	
			436728	_____	/шт.
			436750	_____	/шт.
			436728	_____	/шт.
			436751	_____	/шт.
			436726	_____	/шт.
			436751	_____	/шт.

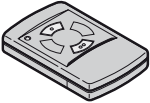
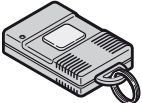
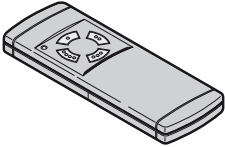
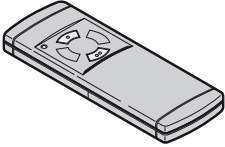
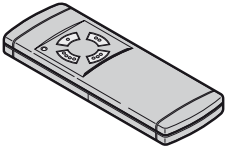
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пульты ДУ DH 01, DH 02, DH 03, DH 04, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый		↻	шт.	
	26,975 МГц	15.03.2007 –	437606	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.03.2007 –	437607	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.03.2007 –	437608	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.03.2007 –	437609	_____	/шт.
	433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.03.2007 –	437610	_____	/шт.
	Пульт ДУ HS 2, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый		↻	шт.	
	26,975 МГц	15.03.2007 –	437606	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.03.2007 –	437607	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.03.2007 –	437608	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.03.2007 –	437609	_____	/шт.
	433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.03.2007 –	437610	_____	/шт.
	Мини - пульты ДУ DNM 01, DNM 02, DNM 04, RC 2000A Мини - пульт ДУ HSM 4 Цвет клавиш: зеленый		↻	шт.	
	26,975 МГц	01.06.1999 –	437230	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.06.1999 –	437231	_____	/шт.
	27,015 МГц	01.07.1999 –	437232	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.07.1999 –	437233	_____	/шт.
	433,92 МГц (HSM 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.12.1999 –	437234	_____	/шт.

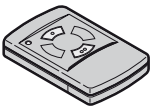
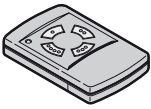
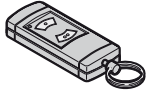
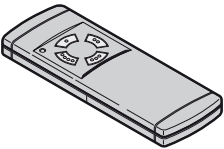
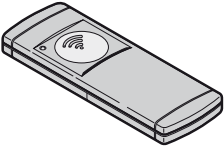
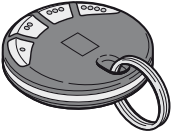
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 	Мини - пульт ДУ HSM 2, RC 2000A Мини - пульт ДУ HSM 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц (HSM 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	01.06.1999 – 15.06.1999 – 01.07.1999 – 15.07.1999 – 15.12.1999 –	437230 437231 437232 437233 437234	_____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
 	Пульты ДУ DHR 01, DHR 03, DHR 04, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A) (невозможен выбор направления)	15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 –	437606 437607 437608 437609 437610	_____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
 	Пульт ДУ HS 2 Пульт ДУ HS 4 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарейка 12 В, L1028, тип 23A)			шт.	
		01.03.2007 – 01.03.2007 – 01.03.2007 –	437590 437591 437549	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

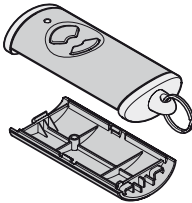
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
  	Мини - пульт ДУ HSM 2 Мини - пульт ДУ HSM 4 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23A)	01.06.1998 – 01.12.2000 – 01.03.2007 –	437014 437038 437442	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Микро - пульт ДУ HSE 2 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 6 В, L1016, тип 11A)	15.04.2000 – 01.12.2000 – 01.03.2007 –	437112 437115 437452	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Пульт ДУ с защитой от копирования HSS 4 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23A)	01.04.2007 – 01.04.2007 – 01.03.2007 –	437589 437628 437550	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Пульт ДУ HS 1 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23A)	01.03.2007 –	437548	ШТ. _____	/шт.
	Пульт ДУ HSP 4 - C 868 МГц, цвет клавиш: черный (батарея 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSP4-BS	01.02.2009 –	437468	ШТ. _____	

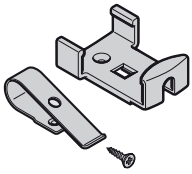
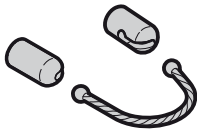
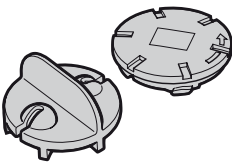
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пульты ДУ 868 МГц, HSD 2 - А, под алюминий Больше не поставляется! 868 МГц, HSD 2 - С, блестящий, хромированный Больше не поставляется! (батарейка 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSD2-BS	10.04.2007 –	437465	шт.	
		10.04.2007 –	437614		
	Корпус пульта дистанционного управления HSE 2 BiSecur Верхняя часть с клавишей, хромированными колпачками и брелоком для ключей (предварительно смонтирована) Нижняя часть (без платы) карбон желтого цвета зеленого цвета сиреневого цвета оранжевого цвета красного цвета черного цвета, со структурной поверхностью черного цвета серебристого цвета белого цвета		439748 439749 439750 439751 439752 439753 439754 439755 439756 439757	шт.	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
	Корпус пульта дистанционного управления HSE 1 BiSecur Верхняя часть с клавишей, хромированными колпачками и брелоком для ключей (предварительно смонтирована) Нижняя часть (без платы) черного цвета		439747	шт.	/шт.

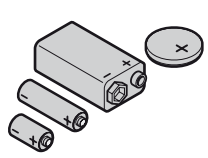
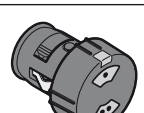
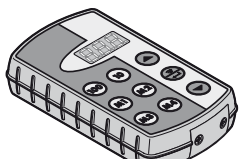
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Держатель пульта дистанционного управления для моделей HS, HSM, HSS цвета серого шифера с зажимом для крепления к солнцезащитному козырьку без зажима для крепления к солнцезащитному козырьку	15.06.2003 –	438024	шт.	/шт.
		15.12.2006 –	437551	шт.	/шт.
	Кольцо для ключей для пультов ДУ HSM 4 и HSE 2	15.03.2004 –	438010	шт.	/шт.
	Трос для замка, вкл. резьбовые втулки, для пульта HSD под алюминий блестящий хромированный металл	01.06.2007 –	437623	шт.	/шт.
		01.06.2007 –	437624	шт.	/шт.
	Крышка отсека батарейки для пульта HSD вкл. необходимый инструмент	01.05.2008 –	437666	шт.	/шт.
	Крышка отсека батарейки для пульта HS1 / HS4 / HSS4 / HS5 BiSecur	01.07.2012 –	436967	шт.	/шт.

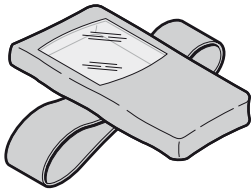
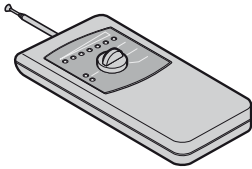
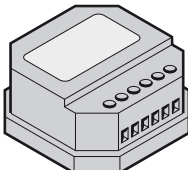
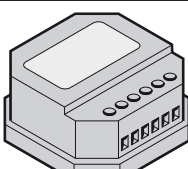
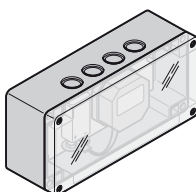
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Батарейки			шт.	
	12 В, L1028, тип 23A (для HS, HSM, HSS 4)		438015	_____	/шт.
	9 В, типа «Крона» (для HS 16, HPG 1, FCT 3b, FCT 10, FCT 10b, RCT 3b, FUS, FSM 2)		436025	_____	/шт.
	6 В, L1016, тип 11A (для HSE 2)		438018	_____	/шт.
	3 В, CR 2025 (для RSE 2, HSD 2, HSP 4, HSZ 1, HSZ 2, RSZ 1, FIT 2, RSC 2)		438748	_____	/шт.
	3 В, CR 2032 (для FCT 3b, RCT 3b – 10.2008)		438986	_____	/шт.
	3 В, CR 2 (для HSZ 1 BS, HSZ 2 BS)		439559	_____	/шт.
	1,5 В AAA, тип Micro VPE 2 шт. (для FFL 12, FFL 12 BS, FCT 3 BS, FCT 10 BS, HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS, HSS 4 BS, FSM 2 BS, FIT1 BS, FIT2 BS, FIT4 BS, FIT5 BS, FSM 2 BS)		439451	_____	/шт.
	1,5 В AA, тип Mignon VPE 4 шт. (для HSI)		439452	_____	/шт.
	Пульт ДУ HSZ 1 868 МГц, цвет клавиш: черный Больше не поставляется! (батарея 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSZ1-BS	06.08.2007 –	437599	шт.	
	Пульт ДУ HSZ 2 868 МГц, цвет клавиш: черный (батарея 3 В, CR 2025)	10.04.2007 –	437466	шт.	/шт.
	Промышленный пульт ДУ HSI 868 МГц (батарея 1,5 В, AA, типа Mignon)	19.05.2003 –	637623	шт.	/шт.
	Пульт ДУ HS 16 40 МГц, красный светодиод 868 МГц, синий светодиод (батарея 2 x 99 В, типа «Крона»)	15.01.2000 – 19.05.2003 –	437140 437142	шт. _____ _____	/шт. /шт.

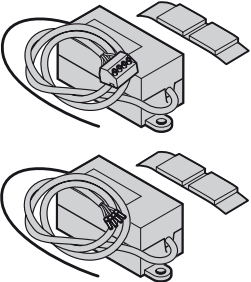
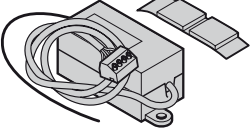
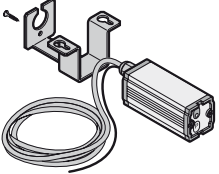
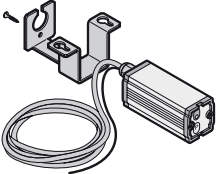
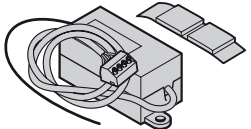
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Защитный футляр для пульта ДУ HS 16	01.03.2004 –	438928	шт. _____	/шт.
	Прибор для проверки пультов ДУ HPG 1 включая защитный футляр (батарейка 9 В, типа «Крона»)	01.05.2001 –	436027	шт. _____	/шт.
	Радиопередатчик для монтажа под штукатурку FUS 2 868 МГц (батарейка 9 В, типа «Крона»)	01.08.2008 –	437661	шт. _____	/шт.
	Радиопередатчик для монтажа под штукатурку HSU 2 868 МГц (230 В/АС)	01.08.2008 –	437480	шт. _____	/шт.
	Модуль передатчика FSM 2 868 МГц	01.02.2008 –	639053	шт. _____	/шт.

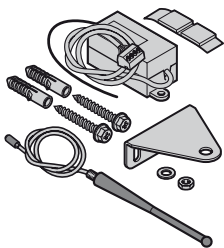
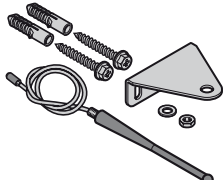
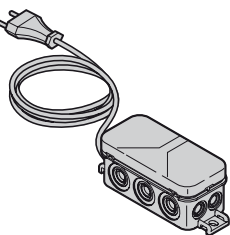
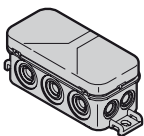
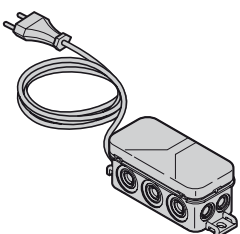
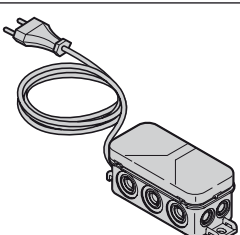
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Приемник HE 1			шт.	
	40 МГц	01.09.2002 –	437380	_____	/шт.
	433 МГц	01.11.2002 –	437381	_____	/шт.
	868 МГц	01.03.2007 –	437404	_____	/шт.
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.)				
	26,975 МГц	15.06.2000 –	437240	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.06.2000 –	437241	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.06.2000 –	437242	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.06.2000 –	437243	_____	/шт.
	433,92 МГц	01.09.2000 –	437275	_____	/шт.
	Приемник HE 2			шт.	
	40 МГц	15.09.2003 –	437385	_____	/шт.
	868 МГц	01.03.2007 –	437405	_____	/шт.
	868 МГц, нестандартная длина 7000 мм	01.03.2007 –	437667	_____	/шт.
	Приемник HEI 1			шт.	
	40 МГц	01.06.1998 –	437055	_____	/шт.
	433 МГц	01.09.1999 –	437057	_____	/шт.
	868 МГц	01.03.2007 –	437406	_____	/шт.
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.)				
	26,975 МГц	15.06.2000 –	437250	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.06.2000 –	437251	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.06.2000 –	437252	_____	/шт.
	27,455 МГц	01.09.2003 –	437253	_____	/шт.
	433,92 МГц	15.06.2000 –	437276	_____	/шт.
	Приемник HEI 2			шт.	
	40 МГц	01.05.2005 –	437340	_____	/шт.
	868 МГц	01.03.2007 –	437407	_____	/шт.
	Приемник HE 3			шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437518	_____	/шт.

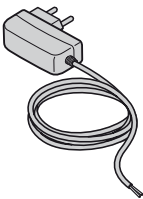
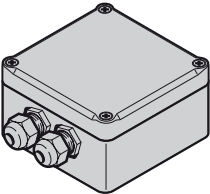
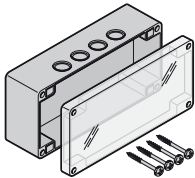
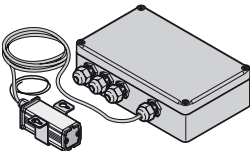
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Приемник HE 3 – MCX 868 МГц	01.03.2007 –	437509	шт. _____	/шт.
	Внешняя антенна для HE 3 – MCX-868 и 868 BiSecur	01.07.2012 –	436968	шт. _____	/шт.
	Приемник HET 2 868 МГц	01.03.2007 –	437485	шт. _____	/шт.
	Приемник HET 24 868 МГц	01.03.2007 –	437517	шт. _____	/шт.
	Приемник HES 2 868 МГц	01.03.2007 –	437539	шт. _____	/шт.
	Приемник HES 24 868 МГц	01.03.2007 –	437540	шт. _____	/шт.

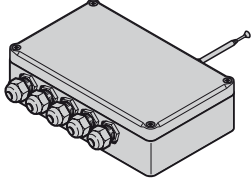
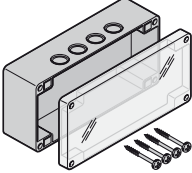
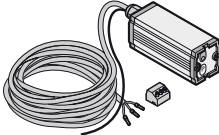
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Штекерный блок питания 12 В пост. тока для HET / S BiSecur	01.07.2012 –	436993	шт. _____	/шт.
	Приемник HER 1 40 МГц 433 МГц 868 МГц Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.) 26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц	01.06.1998 – 15.03.1999 – 01.03.2007 – 01.07.2000 – 01.07.2000 – 01.07.2000 – 15.09.2000 – 01.10.2000 –	437060 437062 437408 437260 437261 437262 437263 437277	шт. _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
	Корпус приемника для модели HER 1, 868 МГц Стандартный корпус, нижняя часть Стандартный корпус, крышка, вкл. винты Набор резьбовых деталей, 2 × M16 Набор резьбовых деталей, 4 × M16	01.02.2008 – 01.07.2007 – 15.10.2003 – 01.10.2003 –	438266 438267 638038 637018	шт. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Приемник HER 2 40 МГц 433 МГц 868 МГц Для систем дистанционного управления RC 2000A 26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц	01.06.2000 – 15.05.2000 – 01.03.2007 – 15.06.2000 – 15.06.2000 – 15.03.2001 – 01.03.2005 – 01.10.2000 –	437070 437074 437409 437265 437266 437267 437268 437278	шт. _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт. /шт.

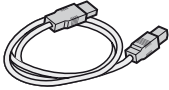
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Приемник HER 4			шт.	
	40 МГц	01.06.1998 –	437065	_____	/шт.
	433 МГц	01.10.1999 –	437067	_____	/шт.
	868 МГц	01.03.2007 –	437410	_____	/шт.
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (3 - и 4 - канальн.)				
	26,975 МГц	01.06.2000 –	437270	_____	/шт.
	26,995 МГц	01.06.2000 –	437271	_____	/шт.
	Антенна приемников HEI 1 и HER 2			шт.	
	Для систем дистанционного управления RC 2000A для 40 МГц	15.10.2002 –	438807	_____	/шт.
		15.11.2001 –	438805	_____	/шт.
	Телескопическая антенна для приемников HEI и HER	01.04.1999 –	438029	_____	/шт.
	Внешняя антенна для HER 2 - 868 - BS	01.07.2012 –	436969	_____	/шт.
	Корпус для приемника SGE 1, RERE, RERI			шт.	
	Стандартный корпус, нижняя часть	01.02.2008 –	438266	_____	/шт.
	Крышка стандартного корпуса, вкл. винты	01.07.2007 –	438267	_____	/шт.
	Набор резьбовых деталей, 2 × M16	15.10.2003 –	638038	_____	/шт.
	Набор резьбовых деталей, 4 × M16	01.10.2003 –	637018	_____	/шт.
	Действующая антенна 868 МГц для моделей HER 2, SGE 1 с проводом 7000 мм	01.11.2009 –	439508	_____	/шт.

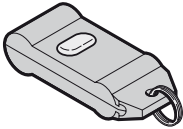
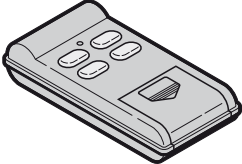
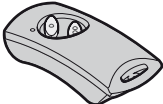
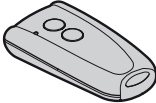
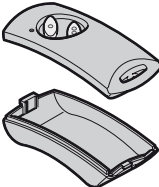
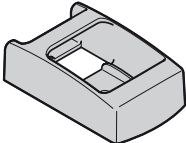
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Карта памяти SD для приемника коллективных гаражей SGE 1	01.04.2009 –	637643	шт. _____	/шт.
	USB - кабель / SGP 1 Вилка A - Вилка B	01.07.2009 –	637644	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись	

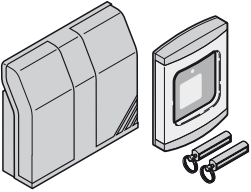
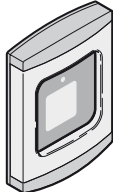
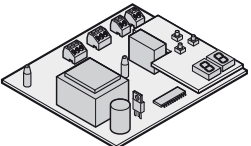
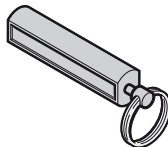
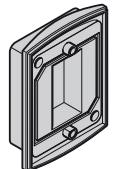
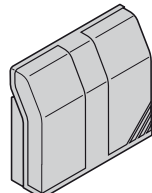
3. EcoStar

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 	EcoStar (40 МГц – кодирование 30 бит) 1 - клавишный пульт ДУ, 40 МГц (батарейка 6 В, L1016, тип 11А)	01.04.1999 – 30.06.2001	437085	шт. _____	/шт.
	2 - клавишный пульт ДУ, 40 МГц (батарейка 2 x 12 В, L1028, тип 23А)	01.11.1998 – 30.06.2001	437080	шт. _____	/шт.
	Пульт ДУ RSE 2 433 МГц, динамический код (батарейка 3 В, CR 2025)	01.07.2001 – 31.12.2012	437330	шт. _____	/шт.
	Пульт ДУ RSC 2 433 МГц, динамический код (батарейка 3 В, CR 2025)	01.03.2010 –	437680	шт. _____	/шт.
	Комплект корпуса RSE 2 Верхняя и нижняя оболочки	15.07.2009 –	439521	шт. _____	/шт.
	Держатель пульта ДУ RSE 2	01.11.2009 –	437643	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

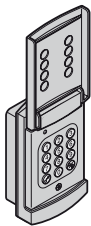
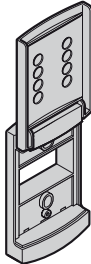
4. Бесконтактные кодовые замки

Общая информация, без примера

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Бесконтактные кодовые замки (с 2 ключами) TER 1 до 100 ключей для бесконтактного кодового замка (монтаж под штукатурку, для входной двери, без рис.) TTR 100 до 100 ключей для бесконтактного кодового замка TTR 1000 до 1000 ключей для бесконтактного кодового замка	01.08.2002 –	437049	шт.	/шт.
		01.10.2000 –	437045	шт.	/шт.
		15.01.2005 –	437147	шт.	/шт.
	Считывающее устройство TER 1, TTR 100, TTR 1000 Лицевая фальш - панель (без рис.)	15.04.2006 – 01.03.2001 –	438981 438511	шт.	/шт. /шт.
	Блок обработки сигналов TTR 100 (плата) TTR 1000 (плата, без рис.)	01.03.2001 – 15.12.2004 –	438618 437148	шт.	/шт. /шт.
	Ключ для бесконтактного кодового замка TS для TER 1, TTR 100, TTR 1000	01.10.2000 –	437046	шт.	/шт.
	Монтажный корпус ZBG 1 необходим для монтажа на металле	01.02.2001 –	438488	шт.	/шт.
	Корпус для блока обработки сигналов TTR 100, TTR 1000	15.01.2000 –	438286	шт.	/шт.

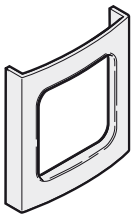
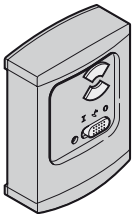
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Радиоуправляемые кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 3b 868 МГц (батарея 9 В, типа «Крона») (не поставляется с другими частотами)	15.12.2005 –	437269	шт. _____	/шт.
	Верхняя часть корпуса FCT 3b с крышкой (без модуля передатчика)	01.02.2001 –	438575	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 40 МГц для пульта с серыми клавишами (батарея 9 В, типа «Крона»)	01.02.2001 –	436130	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 433 МГц Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10b 433 МГц для пульта с оранжевыми клавишами (батарея 9 В, типа «Крона»)	01.08.2006 –	437497	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 868 МГц Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10b 868 МГц для пульта с синими клавишами (батарея 9 В, типа «Крона»)	01.05.2004 –	437492	шт. _____	/шт.

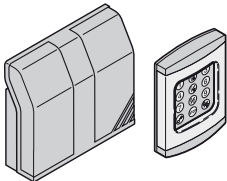
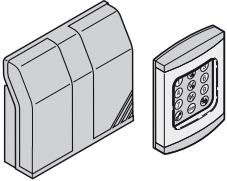
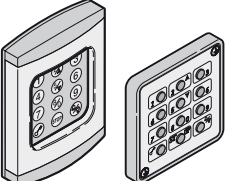
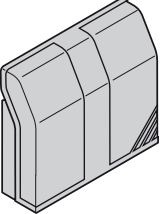
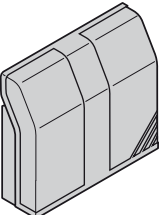
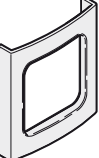
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Радиоуправляемые кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Лицевая фальш - панель для радиоуправляемого кодового замка FCT 10 FCT 10b	01.03.2001 – 15.05.2005 –	438511 438568	шт.	
				_____	/шт.
	Внутренний выключатель ДУ FIT 2	01.10.2005 –	436268	шт.	/шт.

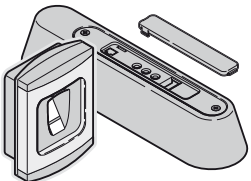
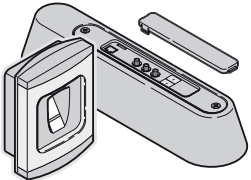
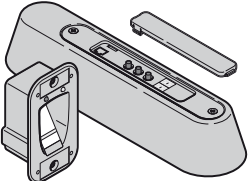
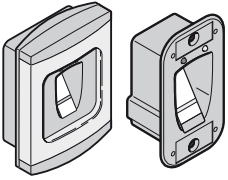
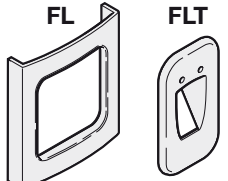
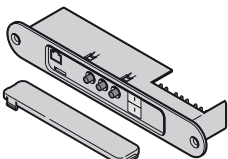
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

6. Кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Кодовый замок CTR 1	15.04.2005 –	 436216 436391 436355	шт.	
	Кодовый замок				
	CTR 1b				/шт.
	CTV 1				/шт.
	CTR 1d				/шт.
	Кодовый замок CTR 3	15.04.2005 –	 436217 436392 436390	шт.	
	Кодовый замок				
	CTR 3b				/шт.
	CTV 3				/шт.
	CTR 3d				/шт.
	Считывающее устройство	15.12.1999 – 15.04.2005 – 01.11.2007 – 01.11.2007 –	438280 438982 436381 439448	шт.	
	CTR 1, CTR 3				/шт.
	CTR1 b, CTR 3b				/шт.
	CTV 1, CTV 3				/шт.
	CTR 1d, CTR 3d (без рис.)				/шт.
	Блок обработки сигналов	15.01.2000 – 01.09.2014 15.05.2005 – 15.01.2000 – 15.03.2006 – 01.11.2007 –	438283 438983 438283 438984 439449	шт.	
	CTR 1				/шт.
	CTR 1b, CTV 1				/шт.
	CTR 3, CTR 3d				/шт.
	CTR 3b, CTV 3				/шт.
	CTR 1d (без рис.)				/шт.
	Корпус для блока обработки сигналов	15.01.2000 –	438286	шт.	
	CTR 1, CTR 1b, CTV 1				/шт.
	CTR 3, CTR 3b, CTV 3				/шт.
	Лицевая фальш - панель	15.01.2000 – 15.05.2005 –	438281 438568	шт.	
	CTR 1, CTR 3				/шт.
	CTR 1b, CTR 3b				/шт.

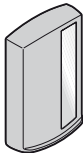
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Детекторы отпечатков пальцев

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Детектор отпечатков пальцев FGS 1	15.06.2007 –	437560	шт.	/шт.
	Детектор отпечатков пальцев FL 12 (для привода ворот)			_____	
	Детектор отпечатков пальцев FGS 3	15.06.2007 –	437561	шт.	/шт.
	Детектор отпечатков пальцев FL 100 (для привода ворот)			_____	
	Детекторы отпечатков пальцев	15.06.2007 – 15.06.2007 –	437562 437563	шт.	/шт. /шт.
	FLT 12 (для входной двери) FLT 100 (для входной двери)			_____	
	Считывающие устройства	01.08.2007 – 15.07.2007 –	437640 437557	шт.	/шт. /шт.
	FL 12, FL 100 (монтаж на штукатурку) FLT 12, FLT 100 (монтаж под штукатурку)			_____	
	Фальш - панели для считывающих устройств	15.01.2000 – 01.07.2007 – 15.07.2007 –	438281 437564 437565	шт.	/шт. /шт. /шт.
	FL (хромированные)			_____	
	FLT (белого цвета)			_____	
	FLT (под нерж. сталь)			_____	
	Комплект подключения AS1 для 2 считывающих устройств		436490	шт.	/шт.
	Блок обработки сигналов	15.07.2007 – 15.07.2007 – 15.07.2007 –	437558 437559 437556	шт.	/шт. /шт. /шт.
	FL 12, FLT 12			_____	
	FL 100, FLT 100			_____	
	Рама для монтажа на штукатурку, вкл. трансформатор			_____	

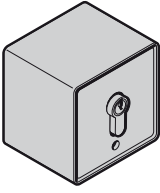
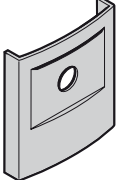
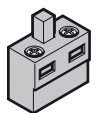
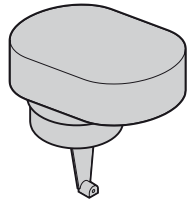
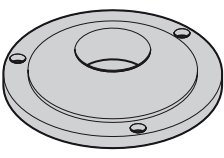
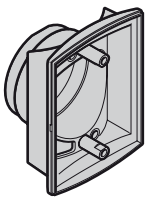
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Детекторы отпечатков пальцев

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Радиоуправляемый детектор отпечатков пальцев FFL 12 868 МГц Батарейки (4 шт., 1,5 В, тип AAA, тип Micro)	15.03.2009 –	436433 ↻	шт.	
	Крышка задвижка FFL 12	15.11.2009 –	439554	шт. _____	/шт.

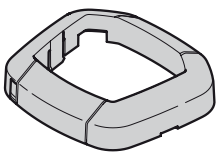
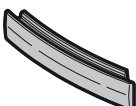
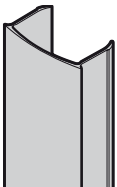
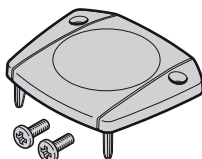
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Выключатели с ключом, стойки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Выключатель с ключом для монтажа на штукатурку (с фиксацией)	15.05.2003 –	637002	шт. _____	/шт.
	Лицевая фальш - панель для STUP 30 / 40, STAP 30 / 40	01.01.2000 –	438420	шт. _____	/шт.
	Алюминиевая панель ESA 30 / 40 ESU 30/40	15.01.2000 – 15.06.2001 –	438427 438753	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Микровыключатель MKT 1 для всех выключателей с ключом для монтажа на штукатурку STAP, STUP, ESA, ESU (с фиксацией)	01.12.2000 –	438422	шт. _____	/шт.
	Крышка для стоек STS 1, STS 2	01.04.2007 –	437996	шт. _____	/шт.
	Опора для стоек STS 1, STS 2 Вкл. крепежный материал	01.06.2003 –	438926	шт. _____	/шт.
	Адаптер для датчика команд для стоек STS 1, STS 2	01.08.2003 –	438345	шт. _____	/шт.

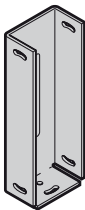
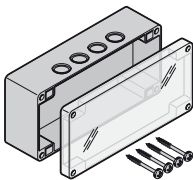
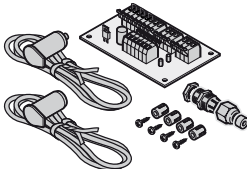
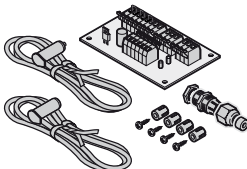
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Светодиодные стойки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пластмассовый напольный наконечник стойки / световой стойки (STS / STL)	01.11.2009 –	439532	шт. _____	/шт.
	Панель в области соединения Для световой стойки SLS с плотным пеноматериалом	01.11.2009 –	439533	шт. _____	/шт.
	Световая панель для световой стойки Стандарт, SLS, 295 мм Design, SLS, 295 мм (без иллюстрации)	01.11.2009 –	439534	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	436546	шт. _____	/шт.
	Алюминиевая панель для световой стойки SLS длинной 239 мм длинной 423,5 мм длинной 778 мм	01.11.2009 –	439535	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	439536	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	439536	шт. _____	/шт.
	Крышка профиля с креплением сигнальной лампы	01.11.2009 –	439538	шт. _____	/шт.

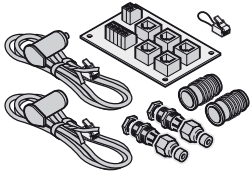
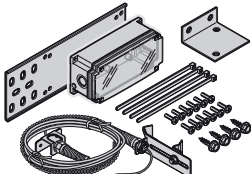
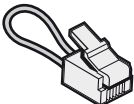
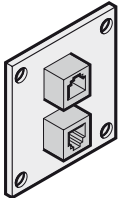
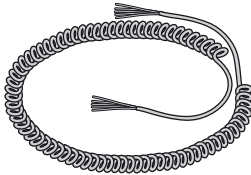
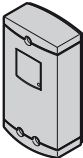
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Монтажный уголок для световых барьеров (1 штука) EL 301, EL 101, EL 31, RL 30, RL 52	01.12.2007 –	638922	шт. _____	/шт.
	Пустой корпус для LSE 1, LSE 2, AT 1, AT 2 Стандартный корпус, нижняя часть Крышка стандартного корпуса, вкл. винты Набор резьбовых деталей, 2 × M16 Набор резьбовых деталей, 4 × M16	01.02.2008 – 01.07.2007 – 15.10.2003 – 01.10.2003 –	438266 438267 638038 637018	шт. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Блок подключения S1 Передачик SKS, Ø 22 мм, провод 5,5 м Приемник SKS, Ø 22 мм, провод 500 мм Плата SKS Указание: Серия 1, для приводов на секционных воротах BR 40 без калитки, а также на подъемно - поворотных воротах необходим дополнительный замыкающий профиль ворот!	15.11.2000 – 15.11.2000 – 15.11.2000 –	438418 438419 438416	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Блок подключения S3 Передачик SKS, Ø 12 мм, провод 6,5 м Приемник SKS, Ø 12 мм, провод 600 мм Плата SKS Указание: Серия 1, для приводов на секционных воротах BR 40 с калиткой, дополнительного замыкающего профиля ворот не требуется!	15.11.2000 – 15.11.2000 – 15.11.2000 –	438538 438539 438416	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

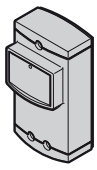
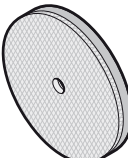
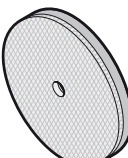
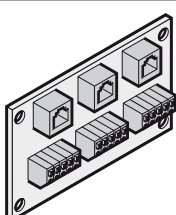
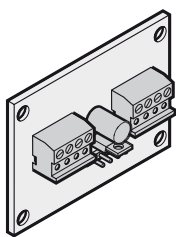
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Блок подключения S4 Передатчик SKS, Ø 15 мм, провод 6,5 м Приемник SKS, Ø 15 мм, провод 600 мм Плата SKS, стандарт Указание: При использовании приводов серии 2 и серии 3 на секционных воротах BR 40/50 без калитки и на подъемно-поворотных воротах необходим дополнительный замыкающий профиль ворот!	01.01.2005 – 15.11.2003 – 15.04.2006 –	638248 638194 438573	шт.	
				_____	/шт.
				_____	/шт.
				_____	/шт.
	Блок для подключения полотна ворот AT 1	01.10.2000 –	436193	шт.	/шт.
	Адаптерная втулка для приемника / передатчика	01.12.2003 –	638196	шт.	/шт.
	Перемычка	15.10.2003 –	637074	шт.	/шт.
	Стандартная плата контакта калитки, AT2	15.08.2009 –	436432	шт.	/шт.
	Спиральный провод AT 1 – 5 × 0,25 мм² для SKS (стандарт – без держателя) AT 2 – с системным штекером (без рис.)	15.11.2000 – 01.08.2006 –	438450 436224	шт.	/шт.
				_____	/шт.
	Верхняя часть для световых барьеров EL 31, EL 301 и EL 51, EL 301 (черного цвета, уплотнение предварительно смонтировано)	01.02.2009 –	637633	шт.	/шт.

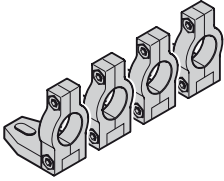
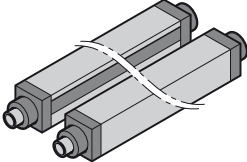
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Верхняя часть для световых барьеров RL 30, RL 50 и RL 52, RL 300 (красного цвета, уплотнение и световод предварительно смонтированы) Пакет с крепежными винтами (без рис.)	01.03.2009 –	637632	шт. _____	/шт.
			638133	_____	/шт.
	Отражатель для световых барьеров RL 30, RL 50, RL 52, RL 300		638134	шт. _____	/шт.
	Отражатель для световых барьеров RL 30, RL 50, RL 52, 8 – 12 m		638163	шт. _____	/шт.
	Отражатель с покрытием, защищающим от образования налета		637756	шт. _____	/шт.
	Плата экспандера светового барьера с корпусными зажимами, LSE 1 (для 3-проводных световых барьеров)	09.03.2006 –	637439	шт. _____	/шт.
	Плата экспандера светового барьера с корпусными зажимами, LSE 2 (для 2-проводных световых барьеров)	15.01.2008 –	436379	шт. _____	/шт.
	Провод со штекером для световой решетки 5000 мм 10000 мм 25000 мм	01.10.2003 – 01.10.2003 –	637467	шт. _____	/шт.
			637466	_____	/шт.
				_____	

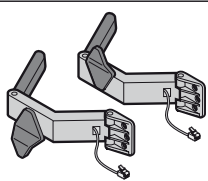
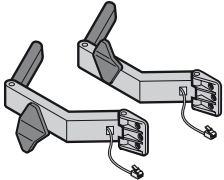
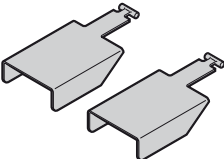
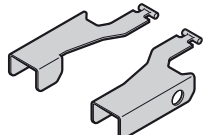
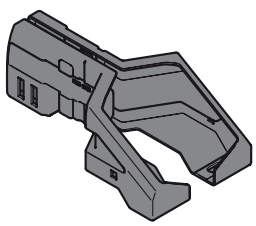
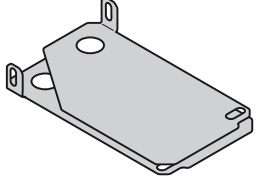
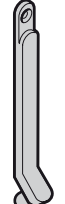
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Крепление для ELG до 1600 мм (4 шт.)	01.10.2003 –	638145	шт. _____	/шт.
	Световая решетка 1380 мм Приемник Передатчик	15.05.2006 – 15.05.2006 –	638384 638383	шт. _____ _____	/шт. /шт.

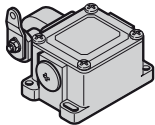
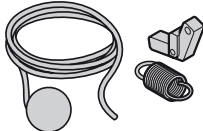
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Комплект подключения опережающих световых барьеров

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Опережающий световой барьер VL 1 слева справа	01.11.2005 – 01.11.2005 –	637521 637522	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Опережающий световой барьер VL 2 слева справа	01.10.2005 – 01.10.2005 –	638377 638378	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Защитный кожух для VL 1 Комплект для левой / правой стороны	01.03.2007 –	637526	шт. _____	/шт.
	Защитный кожух для VL 2 Комплект для левой / правой стороны	01.03.2007 –	637524	шт. _____	/шт.
	Комплект защиты от наезда для VL 1, VL 2	01.10.2005 –	638376	шт. _____	/шт.
	Комплект напольных металлических листов для VL 1 и VL 2 для неровного пола	01.10.2005 –	638173	шт. _____	/шт.
	Кожух кабеля для контакта калитки длина 180 мм, высокий порог длина 292 мм, низкий порог	01.10.2000 – 01.10.2000 –	438437 637978	шт. _____ _____	/шт. /шт.

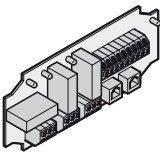
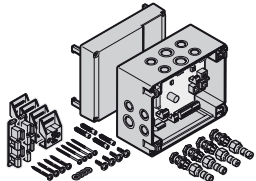
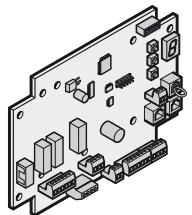
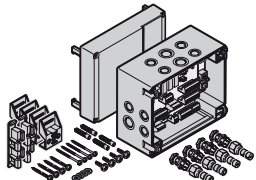
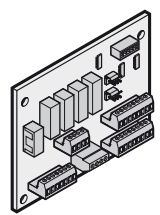
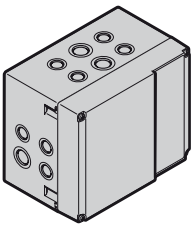
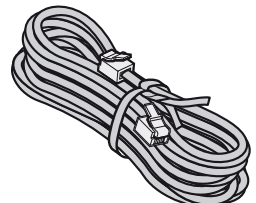
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Выключатели с тяговым шнурком

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Выключатель с тяговым шнурком ZT 1	15.12.2000 – 15.11.2006	 637510	шт.	/шт.
	Выключатель с тяговым шнурком ZT 2 с тяговым шнурком 3200 мм и резиновым шариком	15.11.2006 –		_____	
	Рычажный механизм для выключателя с тяговым шнурком ZT 1 Пружина и тяговый шнурок Ø 6 × 3200 мм	15.01.2001 –	438561	шт. _____	/шт.
	Тяговый шнурок для выключателей ZT 1 и ZT 2 Нейлон, Ø 6 мм, красного цвета	01.07.2004 –	438960	шт. _____	/м
	Тяговый шнурок для выключателей ZT 1 и ZT 2 Нейлон Ø 6 × 3200 мм, с резиновым шариком	01.05.2008 –	637599	шт. _____	/шт.

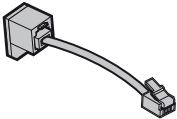
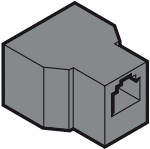
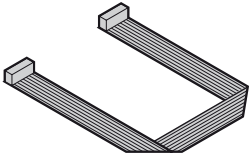
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

13. Модули расширения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Плата для модуля расширения ES 1	15.02.2007 – 01.07.2014	436506	шт. _____	/шт.
	Модуль расширения для сигнальных ламп ES 2 в полукорпусе, без сигнальных ламп	01.05.2007 – 01.07.2014	436509	шт. _____	/шт.
	Плата для блока управления ворот подземных гаражей ES 2	15.02.2007 – 01.07.2014	436507	шт. _____	/шт.
	Модуль расширения для регулирования движения EF 1 в полукорпусе, без сигнальных ламп	01.05.2007 – 01.07.2014	436508	шт. _____	/шт.
	Плата для регулирования движения EF 1 включая 10 - жильный плоский соединительный кабель, 400 мм, для базовой платы ES 2 Указание: Необходима базовая плата ES 2!	01.11.2003 –	637053	шт. _____	/шт.
	Полукорпус или небольшой дополнительный корпус для ES 1 / ES 2 / EF 2	01.12.2006 –	637014	шт. _____	/шт.
	Системный провод, 6 – жильный длинной 10000 мм длинной 100 мм	01.05.2003 – 01.09.2003 –	637944 637930	шт. _____ _____	/шт. /шт.

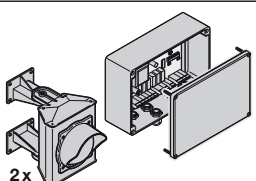
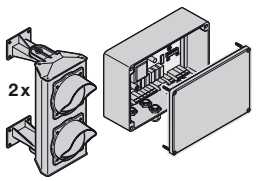
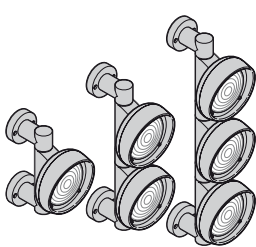
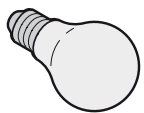
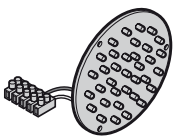
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

13. Модули расширения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Нагрузочное сопротивление для гнезда шины	01.05.2007 –	437555	шт. _____	/шт.
	Элемент для соединения звездой с параллельной схемой цепи тока покоя, черного цвета, 6 - полюсный	01.10.2003 –	637000	шт. _____	/шт.
	Плоский соединительный кабель, 10 - жильный длинной 400 мм, соединяет EF 1 и ES 2	01.01.2007 –	638374	шт. _____	/шт.

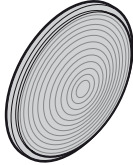
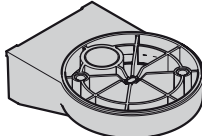
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 2x	Автоматическое закрытие ZS 200 SupraMatic H (серия 1) включая 2 сигнальные лампы желтого цвета без сигнальных ламп	15.03.2001 – 01.03.2001 –	436205 436206	шт.	
				_____	/шт.
 2x	Система регулирования движения MP 200 SupraMatic H (серия 1) включая 2 сигнальные лампы красного / зеленого цвета (Больше не поставляется!) без сигнальных ламп	15.03.2001 – 15.02.2001 –	436200 436201	шт.	
				_____	/шт.
	Светодиодные сигнальные лампы TL 40ye, желтого цвета TL 40gn, зеленого цвета TL 40rd, красного цвета TL 40rd / gn, красного / зеленого цвета TL 40rd / ye/gn, красного / желтого / зеленого цвета Указание: Сигнальные лампы для 230 В, 50 Гц	15.03.2008 – 15.03.2008 – 15.03.2008 – 15.03.2008 – 15.03.2008 –	637536 637535 637534 637537 637573	шт.	
				_____	/шт.
				_____	/шт.
				_____	/шт.
				_____	/шт.
	Стекло для сигнальной лампы TL 30 желтого цвета зеленого цвета красного цвета	01.06.2001 – 01.06.2001 – 01.06.2001 –	438726 438727 438725	шт.	
				_____	/шт.
				_____	/шт.
	Лампа накаливания E27 для сигнальной лампы TL 30 (67 Ватт / 235 В)	15.04.2001 –	438722	шт.	
				_____	/шт.
	Плата для светодиодной сигнальной лампы TL 40 желтого цвета зеленого цвета красного цвета	01.05.2007 – 01.05.2007 – 01.05.2007 –	637555 637554 637553	шт.	
				_____	/шт.
				_____	/шт.

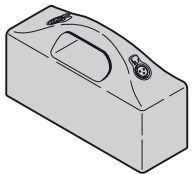
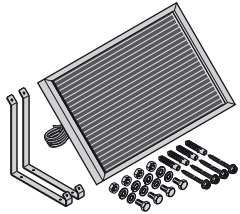
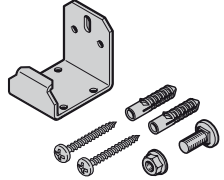
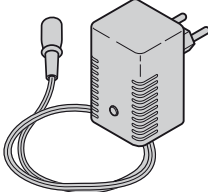
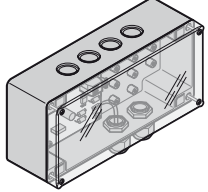
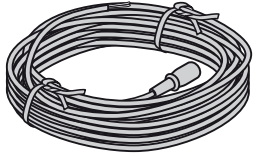
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Стекло для светодиодной сигнальной лампы TL 40			шт.	
	желтого цвета	01.04.2008 –	637581	_____	/шт.
	зеленого цвета	01.04.2008 –	637582	_____	/шт.
	красного цвета	01.04.2008 –	637580	_____	/шт.
	Соединитель для светодиодной сигнальной лампы включая уплотнения	01.06.2007 –	637556	шт. _____	/шт.
	Настенное крепление SLK	15.07.2009 –	436517	шт. _____	/шт.

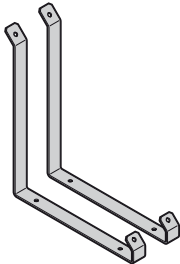
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

15. Аккумуляторы, солнечные батареи

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Резервный аккумулятор WA 24 без крепления, для привода ProMatic Akku	15.05.2006 –	439346	шт. _____	/шт.
	Солнечный модуль SM 24 с принадлежностями, без регулятора зарядки Солнечный модуль SM24 - 1 с принадлежностями, без регулятора зарядки для приводов ProMatic, RotaMatic Akku	01.09.2006 – 30.06.2009 01.07.2009 –	436318 ↻ 436441	шт. _____	/шт.
	Пакет с крепежными винтами, включая крепление для аккумуляторов WA 24, ProMatic Akku	15.05.2004 –	438953	шт. _____	/шт.
	Зарядное устройство, ProMatic Akku LG 24 LG 24.1 UK-адаптер для зарядного устройства LG 24.1	01.08.2004 – 04.10.2010 04.10.2010 –	438699 ↻ 439552 439553	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Регулятор зарядки 24 В для солнечной панели для привода ProMatic Akku включая подводящий провод для электродвигателя	01.01.2005 –	438973	шт. _____	/шт.
	Соединительный провод ZL 24 между аккумулятором и приводом, ProMatic Akku, 5000 мм между аккумулятором и платой, RotaMatic, 900 мм (без рис.)	01.07.2004 – 01.08.2006 –	438959 439445	шт. _____ _____	/шт. /шт.

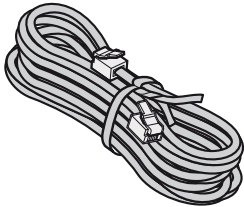
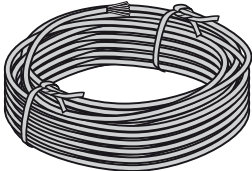
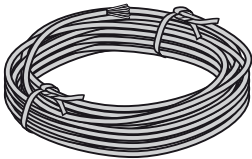
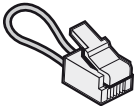
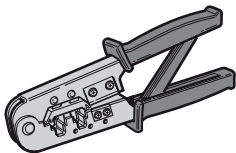
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

15. Аккумуляторы, солнечные батареи

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Крепление солнечной панели для солнечного модуля			шт.	
	SM24, 2 шт. (без рис.)	15.01.2006 – 30.06. 2009	438470	_____	/шт.
	SM24 – 1, 2 шт.	01.07.2009 –	436442	_____	/шт.
	Пакет с крепежными винтами				
	SM24 (без рис.)	15.06.2005 – 30.06. 2009	438572	_____	/шт.
	SM24 – 1	01.07.2009 –	436443	_____	/шт.
	Запасной ключ с двойной бородкой для распределительного шкафа RotaMatic Akku	15.10.2009 –	639217	шт. _____	/шт.

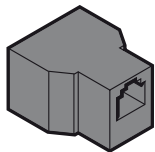
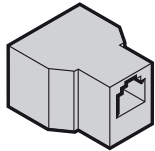
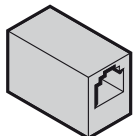
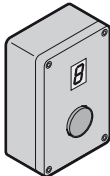
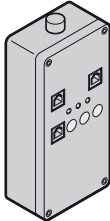
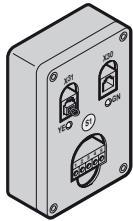
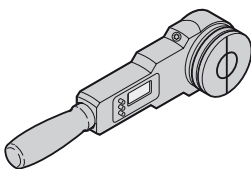
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

16. Системный провод, штекер

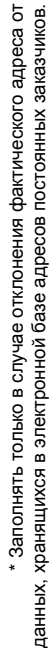
Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Системный провод, 6 - жильный, с системным штекером (для соединения ответвительной коробки, смонтированной на коробке ворот, с блоком управления или для общего применения)			шт.	
	Длина провода				
	100 мм	01.10.2003 –	637930	_____	/шт.
	2000 мм	01.10.2003 –	637935	_____	/шт.
	3000 мм	01.10.2003 –	637936	_____	/шт.
	4000 мм	01.10.2003 –	637937	_____	/шт.
	5000 мм	01.10.2003 –	637938	_____	/шт.
	6000 мм	01.10.2003 –	637939	_____	/шт.
	7000 мм	01.10.2003 –	637940	_____	/шт.
	8000 мм	01.10.2003 –	637942	_____	/шт.
	9000 мм	01.10.2003 –	637943	_____	/шт.
	10000 мм	01.10.2003 –	637944	_____	/шт.
	Системный провод, 6 - жильный, 100 м без системного штекера	01.10.2003 –	637951	_____	/шт.
	Системный провод, 6 - жильный, 50 м только для влажной зоны (полиуретан)	01.04.2003 –	637950	_____	/шт.
	Перемычка (системное гнездо) Цепи тока покоя, цвет провода: синий	01.10.2003 –	637074	_____	/шт.
	Системный штекер Плоский провод 100 шт. / пакет			шт.	
	4 - полюсный (6 - полюсный с 4 контактами)	01.10.2003 –	638104	_____	/шт.
	6 - полюсный (6 - полюсный с 6 контактами)	01.10.2003 –	638098	_____	/шт.
	Обжимные клещи для системного штекера	15.07.2009 –	637677	_____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

17. Соединительные элементы, испытательные приборы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Элемент для соединения звездой с параллельной схемой цепи тока покоя, черного цвета, 6 – полюсный	01.10.2003 –	637000	шт. _____	/шт.
	Элемент для соединения звездой с последовательной схемой цепи тока покоя, красного цвета, 6 – полюсный	01.10.2003 –	637001	шт. _____	/шт.
	Соединительный элемент 1:1 для системного провода	01.10.2003 –	638190	шт. _____	/шт.
	Диагностический прибор D1 для предохранителя замыкающего контура	01.10.2006 –	637500	шт. _____	/шт.
	Прибор для испытания кабелей КРТ 1 вкл. плату замыкания проводов	01.06.2004 –	637087	шт. _____	/шт.
	Тестер Т1 для предохранителя замыкающего контура и световых барьеров	01.11.2004 –	637211	шт. _____	/шт.
	Прибор для измерения усилий (для измерения закрывающих усилий) – в футляре – включая компактнй диск (CD) – кабель для передачи данных	01.06.2006 –	637513 	шт. _____	

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	



Стр. 1 из 1

на предприятие
Hörmann KG:

Расчет осуществляется филиалом
HÖRMANN KG/VKG.

Поля с серой рамкой заполняются на заводе.

Заказчик:

Адрес доставки:*



Факс:

KH

/

Page 10 of 10

+ НДС

Номер изделия

Печать и подпись

Условия поставки (состояние 1. 6. 2003 г.

I. Условия поставки

§ 1 Общие положения

1. Наши условия поставки действуют лишь по отношению к предпринимателям (§ 14 Гражданского кодекса РФ - BGB). Они имеют исключительную юридическую силу. Не признаются общие условия заключения торговых сделок, которые противоречат нашим условиям поставки, отличаются от них или дополняют их, даже если, несмотря на знание этого факта, в отношении этого различия или противоречия не высказываются недвусмысленное возражение и (или) поставка осуществляется без оговорок.
2. Эти условия поставки действуют в отношении всех настоящих и будущих деловых связей. Тем самым они имеют силу предостережения, например имеющая другие формальные условия поставки.
3. Предприниматель, именуемый в дальнейшем Заказчиком, в смысле этих условий поставки является физическим или юридическим лицом или правоспособным товариществом, которое при заключении сделки осуществляет свою промышленную или самостоятельную профессиональную деятельность (§ 14 BGB).
4. Заказчик - это лицо, принимающее или использующее изделия гарантированного качества, обязуется обеспечить в любое время доступ к месту использования изделий нейтральным испытательным институтам, которым поручено контролировать изделия и разрешать проверку качества. Возможная проверка осуществляется в рамках обеспечения защиты изделия и является бесплатной для получателя или пользователя.
5. Если только настоящие условия не предусматривают другого положения, то действуют термины и определения ИНКОТЕРМ (International Commercial Terms) в редакции 2000 г.

§ 2 Коммерческое предложение и заключение сделок

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств. Оставляем собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса в пределах, приемлемых для заказчика. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа.
2. Предоставляя заказ, заказчик заявляет о том, что он охотче приобрести заказываемое изделие и принимает на себя все свои соответствующие обязательства. Заказчик считается принятым исполнителем после того, как он подписывает и возвращает нам копию нашего коммерческого предложения. Дополнительные образцы, проспекты, каталоги, рисунки, чертоты, данные веса и размеров, являются определяющими лишь приблизительно, если только о них недумосумленно не заявлено письменно, что они имеют обязательный характер. Дополнительные договоренности или заверения должны быть оформлены в письменной форме.
- В случае изделий, которые специально поставляются по заказу, договор считается заключенным после того, как мы получим подтверждение, давая если отсылательно конструктивные исполнения, которые соответствуют различиям, которые отражаются на строке поставки и цене. Поставщик сохраняет за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит принципиальное изменение предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены. Разрешена поставка изделий по частям.
3. Поставщик оставляет за собой право собственности и авторские права на коммерческие предложения, и, следовательно, не предоставляет права на их использование третьим лицам. Любое использование без разрешения третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недумосумленного предварительного разрешения.

§ 3 Цены и условия оплаты

1. Цены являются ценами поставки на условиях франко-завод поставщик, включая предпроектный заказной налог на добавленную стоимость, который будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом на день выставления счета. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Если заказчик требует отправки товара, то стоимость доставки будет учтена в счете отдельно.
2. Затраты, вызванные изменениями характера или объема поставки по желанию заказчика, осуществляемыми после нашего подтверждения заказа, и (или) возникают вследствие выполнения принятых позже или непредвиденных положений и требований официальных учреждений, также отдельно выставляются в счет по цене, указанной в нашем коммерческом предложении.
3. Заказчик имеет право отказаться от предложения, если заказчик обнаружит на материалы или происходит повышение налогов и платежей, то поставщик имеет право соответствующим образом скорректировать свои цены.
4. Монтажные затраты выставляются в счет отдельно.
5. Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует специальной письменной договоренности.
6. Если товар не достигнет другая договоренность, то покупная цена подлежит оплате без вычетов в течение 10 дней с момента выставления счета. В остальном действуют предпроектные условия законоположения, связанные с задержкой платежа.
7. Заказчик имеет право на взаимный зачет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются бесспорными и признаны нами.
8. Заказчик имеет право отказаться от претензий, предъявляемых только в какой-либо претензии, основывается на тех же договорных отношениях.
9. Платежные поручения, чеки или векселя принимаются только в соответствии со специальной договоренностью и только в интересах платежа, но не в счет уплаты. Затраты, связанные с векселями, дисконтированием и инкассо несут заказчик.
10. Наши требования подлежат немедленной оплате независимо от цели платежа и от срока действия, если только не предусмотрено иное. Мы одобряем условия оплаты и (или) не ставим известные обстоятельства, которые могут повлиять на кредитоспособность заказчика. Без ущерба для широких законодательных прав мы имеем также право осуществлять тогда еще не осуществленные поставки и (или) не оказанные услуги на условии предварительной оплаты или гарантии. Кроме того, мы можем отказаться от перепродажи и обработки поставленного товара и потребовать возврата товара за счет заказчика или отменить поставку товара, если заказчик не одобряет условия и/или условия доставки и/или оплаты. Мы имеем право продать по нашему усмотрению полученные изданные товары с целью зачисления полученной при этом выручки в счет наших неоплаченных требований.

§ 4 Переход риска

1. Поставка производится на условиях франко-завод поставщика.
2. Риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит заказчику при передаче, при поставке товара в иное место, чем место заключения договора, и при поставке предмета покупки транспортирующей организацией.
3. Если заказчик допускает просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему со дня готовности к отправке товара. Возникающие при этом затраты на хранение товара несет заказчик.
4. Указаны выше положения пунктов 1 - 4 действуют также в случае поставки по частям.
5. При бесплатной поставке заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке франко-строительная площадка согласованная член всегда подразумевает франко-автомобиль на дороге, пригодной для езды и ровной местности. Разгрузка, включая транспортировку по месту использования или хранения входит в обязанности заказчика, который также задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке.
6. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным принять груз с взытием на себя связанных с этим обязательств.
7. При поставке изделия, имеющего стеклянные части, ущерб, связанный с разбитым стеклом, признается за счет заказчика. Если повреждение нанесено ударом заказчика или лицом, представляющим его при приеме товара немедленно делает рекламационную запись на товарно-транспортной накладной о повреждении стекла. Дефекты и повреждения, в связи с которыми заказчик направляет рекламацию, даю право отказаться от приемки товара лишь в том случае, когда они значительно снижают потребительские качества изделия.

§ 5 Сроки поставки

1. Сроки поставки, указанные поставщиком, рассчитываются с момента технического разъяснения заказа (окончательное выяснение размеров, принадлежностей и средств специального оснащения) до момента предоставления изделия или окончания его изготовления. Необходимым условием своевременного выполнения заказов является, в числе прочего то, что заказчик выполняет все свои обязательства, а именно: своевременно предоставляет необходимые для производства изделия материалы, комплектующие, не нарушает установленных сроков оплаты, не отказывается от исполнения обязательств до тех пор, пока стороны не договорятся о том, что эти сроки являются обязательными и не зафиксировано их недисциплинированно в письменной форме. Задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванные форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют поставщику осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по вине поставщика после заключения договора трудности приобретения материалов, необходимых для производства изделия, не являются основанием для расторжения или изменения условий договора, также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков - dando поставщик вправе отсрочить поставку изделий или предоставления услуг на срок действия указанных обстоятельств с добавлением соразмерного дополнительного времени или же полностью или частично расторгнуть договор из-за его еще не выполненной части.
2. Заказчик может установить нам дополнительный срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если подтвердит, что срок поставки будет прочерчен более чем на три недели. Если дополнительный срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. После безупречного окончания дополнительного срока поставки заказчик имеет право расторгнуть договор. Правом на возмещение ущерба при этом исключается. Это положение не действует в случае умысла или грубой халатности, при условии, что умысел связан с существенным нарушением обязательств, а также в случаях серьезных нарушений законодательства Российской Федерации, включая его действие, прав на возмещение ущерба, вытекающих из закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, а также в случае гарантии и твердой коммерческой сделки (на конкретную сумму).

§ 6 Оговорка о праве собственности

1. Поставленные товары остаются собственностью поставщика до выполнения всех без исключения претензий и требований, независимо от характера юридического основания. При непрерывных отношениях с заказчиком оговорка о праве собственности является таковой гарантии реализации сальдового требования поставщика.
2. Поставщик имеет право перепродажи товаров, поставленных с оговоркой о праве собственности в рамках надежных деловых отношений вплоть до отмены поставки в любой момент времени и до тех пор, пока заказчик не уведомит поставщика о прекращении сотрудничества. Наше право собственности возмущает требование сохраняется неизменным при этом. Предоставление товара в залог или передача кредиторю права собственности, полностью или частично, запрещены без недвусмысленного письменного разрешения поставщика до тех пор, пока сохраняется право собственности поставщика на товар вплоть до его полной оплаты.
3. Все требования заказчика на перепродажу товара, право собственности на который сохраняется за поставщиком, уже сейчас полностью передано поставщику, а именно - до оплаты всех без исключения товаров и услуг поставщиком. Настоящим поставщик принимает уступаемые права. Если поставщик применяет полагающиеся ему требования из перепродажи товара, на который он сохраняет право собственности, в условиях отношений, предусматривающих взаиморасчеты с помощью контрорконтрентного счета, то

- настающим, он полностью ступает 1. Условия поставки поставщику контрторговые требования по отношению к получателю товара. Поставщик настоящим принимает и это уступает ему право. После успешного сальдирования вместо контрторгового требования возникает признанное сальдо, которое считается переупреждением в пределах суммы, о которой была достигнута договоренность в первоначальном контрторговом требовании. В случае монтажа товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика, в каком-либо здании действуют соответственно положения предшествующего абзаца относительно цессии требования из рабочего договора поставщика с его заказчиком. По нашему требованию он обязан немедленно сообщить поставщику, принимая или не принимая, какие услуги прав и предоставить нам информацию и документы, необходимые для реализации нашего права.
4. Обработка, модернизация или монтаж заказчиком товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика, не влечет за собой каких финансовых затрат со стороны поставщика. В случае соединения или обработки товара, на который сохраняется право собственности поставщика, с другими товарами, не являющимися собственностью поставщика, то поставщик приобретает право совместной собственности на новые изделия в размере, пропорциональном доле стоимости товара, в отношении которого он имел право собственности. Если же в результате повреждения, ухудшения качества, потери или разрушения товара, в отношении которого сохраняется право собственности поставщика или в силу каких-либо других причин заказчик может предъявить претензии страхователям или третьим лицам, то эти претензии вместе со всеми сопутствующими правами также передаются нам заранее. Права, вытекающие из сохранения права собственности поставщика на проданный товар, и все их особые формы, указанные в настоящих условиях, действуют до полного освобождения также от всех других обязательств, которые мы могли бы нести по отношению к заказчику, на основании интервенции и впоследствии стоимость гарантий превышает стоимость обеспеченных требований более чем на 20 %, то мы обязаны по требованию заказчика освободить по собственному усмотрению гарантии в соответствующем размере. Мы имеем право в любое время входить в служебные и производственные помещения заказчика для установления наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности.
5. Заказчик обязан защищать поставляемый товар от пожара, повреждений, вызываемых водой и кражи в течение всего времени, пока товар находится в собственности поставщика, и в отношении товара.
6. Заказчик обязан немедленно сообщить поставщику обо всех мерах принудительного взыскания в отношении какого-либо из поставленных товаров, на который сохраняется право собственности поставщика, и переслать поставщику копии приказов о наложении арестов и протоколов описи имущества. Кроме того, он обязан принимать все необходимые меры с тем, чтобы исключить осуществление принудительного взыскания.
7. При нарушении заказчиком условий договора, в частности при просрочке платежа, мы имеем право отменить договор и забрать товар, в отношении которого сохраняется наше право собственности. С целью возвращения товара заказчик предоставляет нам безотзывное право беспрепятственного доступа в его служебные и складские помещения и право забирать товар с собой.

§ 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

- Потребитель заказка, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). При обнаружении неисправности или дефекта необходимо письменно сообщить о нарушении заказа изготовителю. Обязательным условием является предоставление письменной представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной не надлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
- Поставщик товара имеет право по собственному усмотрению либо устранить обнаруженный дефект (неисправность), либо осуществить новую поставку с целью замены некондиционного товара.
- Определение для качества поставленного товара определяется лишь описание изделия или покупателем заказчика изготовителя. Обязательным условием является предоставление информации о качестве товара, соответствующего договору.
- Заказчик несет ответственственность в соответствии с положениями закона, если только заказчик предоставляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью или соответственно умыслом или грубой халатностью какого-то представителя или помощника, выполняющего поставку товара. Если же покупатель может доказать, что поставщик нанес ущерб или вызванное грубой халатностью нарушение его обязательств или обязанностей, то обязанность возмещения ущерба ограничивается обычно возникающим ущербом. Это не касается ответственности за нанесенный по вине поставщика ущерб жизни и здоровью какого-либо лица, включая его убийство, а также обязательной ответственности в соответствии с законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.
- Заказчик получает 10-дневную гарантию безвозвратной и надежной работы гаражных ворот при условии нахождения с момента покупки до момента покупки, покупателя, платящего за 5-летнюю гарантию на пружины, проволочные канаты, ходовые ролики, шарниры и направляющие ролики для гаражных ворот при условиях нормальной нагрузки и макс. 5 циклов срабатывания ворот (открыть-закрыть) в день. Гарантийный срок для новой поставки с целью замены некондиционного товара составляет 6 месяцев, однако, не менее текущего гарантийного срока. Право на гарантию действует только в той стране, в которой были куплены гаражные ворота Hörmann. Товар должен быть приобретен только в указанных нами каналах сбыта. Право на гарантию распространяется только на дефекты и неисправности предмета договора. Демонстрацией права на гарантию является полностью заполненная гарантийная карта вместе с квитанцией о покупке товара с указанной на ней датой покупки. В течение срока действия гарантии мы устраняем все дефекты и неисправности изделия Hörmann, в отношении которых доказано, что они являются результатом производственного брака. Мы несем расходы на транспортировку и доставку, а также замену недоброкачественный товар качественным товаром. Мы не несем при этом затраты, связанные с демонтажем, монтажом и отправкой товара. Заменяемые части становятся нашей собственностью. Исключаются дефекты и неисправности, вызванные обычным изнашиванием, неквалифицированным монтажом и не надлежащим техническим обслуживанием и уходом, неправильным вводом в эксплуатацию и обслуживанием оборудования, разрушением, вызванным небрежностью или злым умыслом, а также вызванные внешними факторами, такими как удары молнии, кислотные, необычные атмосферные условия; механические повреждения вследствие неправильной транспортировки и монтажа, покрытия грунтом или другой защитой поверхности, неправильным или несвоевременно произведенного защитного окрашивания, ремонта, выполненного неквалифицированными лицами, использование без разрешения изготовителя деталей, изготовленных другими фирмами. Гарантия не действует в случае удаления заводского номера или приведения его в состояние, при котором его нельзя прочесть.
- Срок давности для предъявления заказчиком рекламаций, в отношении которых не действуют срок в соответствии с § 438, абз. 1, № 2 Гражданского кодекса ФРГ (BGB), составляет один год с момента поставки товара, если заказчик надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием рекламации, указанные в пункте 1 выше. Срок предоставления требований о возмещении ущерба составляет один год со словесной даты в соответствии с § 438, абз. 2, № 2 и 1 и 477 BGB. Заказчик не получает от поставщика гарантии в юридическом смысле. Это низким образом не отражается на гарантиях изготовителя.
- Выходящие за указанные пределы договорные или прочие претензии заказчика исключены. В частности, мы не отвечаем за ущерб, который возник не непосредственно в поставленном товаре и за упущенную выгоду или при повреждении третьими лицами.
- Изготовитель не имеет права перепустить претензии в связи с дефектами изделия.
- Естественное изнашивание, например, таких изнашивающихся частей как пружины, не является дефектом изделия.
- Проводит переговоры, связанные с рекламацией, мы не отказываемся от недостатков оформления в связи с ненадлежащим представлением рекламации и (или) представлении недостаточно оформленной рекламации. Лица, которые уполномочены проверить дефект, не имеют права признавать обоснованность дефекта с соответствующими для нас последствиями.

§ 8 Ограничения ответственности

1. В случае остальных требований возмещения ущерба поставщик отвечает в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, только за дефекты, типичные с учетом характера предмета купли-продажи. Это же положение действует также в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью поставщика, представителя или помощника покупателя, выполняющим поручение поставщика. Ответственность за нарушение поставщиком несущественных договорных обязанностей, вызванное легкой неосторожностью, исключается.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, чуждого убою, остается, однако, на поставщике, так как обязательства ответственности, предусмотренная законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.
3. В случае нарушения какого-либо обязательства, существовавшего до момента заключения договора или препятствия выполнению обязанностей (§§ 311 абзац 2, 311 а BGB), существовавшему уже при заключении договора, наша обязанность компенсировать убыток ограничивается негативным договорным методом.

§ 9 Срок действия

1. Срок давности для предъявления заказчиком претензии об устранении дефектов составляет при условии выполнения положений § 438 абзац 1. № 2: 5 лет для изделий, используемых в зданиях и сооружениях; 478 BGB регрессивные сроки – два года с момента поставки товара. Тем самым право на расторжение договора и смену исполнителя, а также на возмещение стоимости товара, утраченного вследствие дефекта, не зависит от срока давности.
2. Претензии для рекламаций, являющихся следствием новой поставки взамен некондиционного товара и работ по устранению дефектов составляет 6 месяцев; однако, он действует, как минимум, до конца текущего года, в котором возник дефект.
3. Претензии, возникшие на основании положений закона об ответственности за качество выпускаемой продукции, в случаях умышленного, грубого халатности или злого умысла, а также при нанесении ущерба жизни и здоровью какого-либо лица вследствие дефекта, и в случае имеющейся гарантии, могут быть предъявлены в течение срока, предусмотренного законом.

§ 10 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеральной Республики Германия. Положения торгового права Объединенных Наций не применяются.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть письменно подтверждены поставщиком. Это же касается и отказа от формулировки об обязательной письменной форме изменений и дополнений.
3. Место сохранения за собой права выбора места проведения суда по месту нахождения заказчика. Во всех остальных случаях исключительным местом судопроизводства для обеих договаривающихся сторон является г. Билефельд, Германия.
4. Местом исполнения для обеих договаривающихся сторон является место нахождения соответствующего завода-поставщика или склада поставщика, с которого отгружаются товары, местом для оплаты поставщика является платежное место монобанка *Hortmann & KG Vertriebsgesellschaft* в Штайнгагене.
5. В случае писем и т.п. обязательным для сторон являются тексты на немецком языке.
6. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие условия поставки, утратят силу полностью или частично, это никак образом не отражается на действительности остальных положений. В случае, если отдельные положения договора, включая настоящие условия поставки, утратят экономический результат которого будет как можно более близким результатом положения, утратившего силу.

Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtershausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Genk NV, Бельгия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, США

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Китае, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА

ПРИВОДЫ

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

ДВЕРИ

КОРОБКИ

